

ROAD TEST HANDBOOK · PDF

美国路考速查手册

考官口令中英对照 · 考前清单 · 路口规则 · 应急短句

纽约州 Class D 版 · 2026 年 8 月

配合网站口令音频使用效果最佳 · meiguolukao.com
规则以 DMV 官方当前资料为准，本手册为民间学习资料。

01 考官口令中英对照 · 30 条

不必听懂整句——抓住加粗关键词就知道该做什么。按考试中大致出现顺序编排。

考官说（英文原句）	听关键词	中文意思	你要做的动作
Turn right at the next intersection.	right · next	下一个路口右转	提前看镜、打右灯、减速；先看横道行人和右侧自行车。
Turn left at the next intersection.	left · next	下一个路口左转	打左灯，让对向直行车，转大弯进正确车道。
Go straight / Proceed straight ahead.	straight	直行	保持车道，稳速通过路口，留意行人和信号。
Pull over to the right and stop.	pull over · stop	靠右边停车	右灯 → 后视镜 → 右侧盲区 → 平稳靠边 → 停稳。
When safe, change lanes to the left.	change lanes · left	安全时变到左车道	不确定就先不变。打灯、看三面镜、回头看盲区，再变线。
When safe, change lanes to the right.	change lanes · right	安全时变到右车道	同上，方向相反；变完关闭转向灯。
Parallel park behind that car.	parallel park	在那辆车后侧方停车	右灯、观察、慢倒；最后车轮要离路缘 1 英尺以内。
Make a three-point turn when safe.	three-point turn	安全时做三点掉头	每一段都先停车、观察来车和行人；不是一把方向快速掉头。
Back up / Back up straight.	back up	倒车	手扶方向盘上方，回头看后窗直线倒，速度要慢。
Back up and turn right / left.	back up · turn	倒车同时向右/左打方向	慢倒、观察四周，按考官指定方向倒进目标位置。
Stop here.	stop · here	在这里停车	平稳停稳，不要急刹。
Pull into the parking lot / driveway.	parking lot · driveway	驶入停车场/车道	打灯、让行人和直行车，慢速驶入。
Park here.	park	在这里泊车	选好位置，打灯观察，倒入或直入，挂 P 拉手刹。
Keep to the right.	keep · right	靠右行驶	回到右侧车道，不要压路肩。

Merge left / right when safe.	merge	安全时并线	与 change lanes 相同：灯、镜、盲区、平稳并入。
Slow down.	slow	减速	松油门轻刹车，不要骤停。
Turn on your right / left turn signal.	turn signal	打开右/左转向灯	听到方向词就拨对应拨杆；这是车况检查的一部分。
Turn on your headlights.	headlights	打开大灯	扭开大灯开关（不是只开示宽灯）。
Turn on your windshield wipers.	wipers	打开雨刷	拨雨刷杆，随手关掉。
Honk your horn.	horn	按喇叭	短按一声即可。
Turn on the emergency / four-way flashers.	flashers	打开双闪	按下双闪按钮（红色三角），再按一次关闭。
Show me your hand signals.	hand signals	出示手势信号	左转=手臂伸直向左；右转=手臂向上弯 90°；停车=手臂向下。开窗出示。
Show me your defroster.	defroster	打开除霜	指/按前后窗除霜按钮。
Show me the emergency brake.	emergency brake	手刹在哪	拉起/按住释放，示范给考官看。
Put the car in park and set the parking brake.	park · brake	挂 P 拉手刹	考完的收尾动作：挂 P、拉手刹，等考官指示再下车。
Watch for pedestrians.	pedestrians	注意行人	扫视两侧人行道，必要时减速让行。
Follow the road / stay on this road.	follow · road	沿这条路的走向走	不拐弯，沿主路直行，注意弯道随弯走。
Continue / resume.	continue · resume	继续开	按原路线正常行驶。
Make a U-turn when safe.	U-turn	安全时掉头	打左灯、让对向所有车，小弯掉到右侧车道；纽约市多数地方禁 U-turn，考试一般不考。
Could you repeat that, please?	repeat · please	（你说）请再说一遍	这句是你说的！没听清就请考官重复，宁可问清楚，也不要猜测后突然操作。

02 听不懂怎么办 · 应急短句 8 句

考官允许你请他重复。这几句背熟，考试不慌。不会发音就照拼音读，考官听得懂。

Could you repeat that, please? (棵德-油-瑞批特-泽特-普利斯)

请再说一遍。—— 最常用，可以说几次。

Sorry, English please? / Slower, please? (斯洛尔-普利斯)

请说慢一点。

Turn left or turn right?

是左转还是右转？—— 只确认方向词。

Should I park here?

是在这里停吗？

Am I doing OK?

我做得对吗？（考官不一定会回答，但争取了确认机会）

One moment, please.

请等一下。—— 需要几秒观察时使用，别猛操作。

Is the test over?

考试结束了吗？

Thank you. Have a good day.

谢谢，祝您愉快。—— 结束时说，礼貌收尾。

注意：请考官重复不会扣分；猜错指令突然打方向才是真的危险。DMV 也提供中文语言协助，预约前致电确认当次路考如何安排。

03 四大路口规则 · 速查卡

考官最容易在这四处观察你是否安全。每条都能在 DMV 驾驶手册（Chapter 4/5）找到原文。

① STOP 不是慢下来

有停止线停在线前；没有线则停在人行横道前；都没有时，在能看清横向交通、进入路口前的位置**完全停车**（车轮完全静止）。

② 纽约市默认不红灯转弯

纽约市五区内，除非现场有明确允许标志，否则红灯不能转弯；红色箭头也不能朝箭头方向转。纽约市以外地区：红灯右转需先完全停车、观察后再转，除非有禁止标志。

③ 左转让对向，四停左让右

左转必须让对向直行或右转车辆；同时到达无控制路口或四向 STOP 时，你左边的车先行（你让右边的车）。

④ 绿灯也不能硬进

出口一侧堵住、无法完全通过路口时，即使绿灯也要在路口外等候，不能停在路口中间挡住横向交通。

04 考前物品清单 · 打印打勾

纽约州 Class D。少带一样可能被拒考，白等一个月。

- ☐ 实体 learner permit（不能只带手机里的证件照片）
- ☐ MV-278 五小时课前驾校结业证明**原件**
- ☐ 如 permit 背面标注需要：眼镜或隐形眼镜（当天戴着去）
- ☐ 车辆登记证（registration）、保险卡、年检有效，车况正常且车内干净
- ☐ 符合要求的随行持证驾驶人（21 岁以上、持有效驾照）及其实体驾照
- ☐ 预约确认信息 + 考场地址，提前 30 分钟到
- ☐ 已向 DMV（1-518-486-9786）确认本次路考的中文语言协助安排

车辆自检（出发前）：

- | | |
|--|---------------------------------------|
| ☐ 转向灯 / 大灯 / 刹车灯 全部正常 | ☐ 轮胎气足、后视镜调好 |
| ☐ 喇叭、雨刷、除霜可用 | ☐ 手刹能用、油够到考场往返 |

05 十大常见失误 · 考官扣分点

每一条都是"考官立刻在纸上画记号"级别的错误。核心原则：**安全意识不只是有，还要让考官看见**——调座位、调后视镜、打转向灯、回头看盲点，每个动作都把幅度放大；考官看不到的动作，等于没做。

#	失误	替代动作
1	STOP 标志不停稳（慢速溜过）	数"一千一"再走，车轮完全静止 1 秒。
2	不看盲区（变道/靠边只看镜子）	每次变道回头扫一眼肩后盲区，动作要明显。
3	方向盘握姿错误（单手/手掌掏内侧转）	9 点 3 点，推拉交替；倒车可单手，另一手扶副驾椅背。
4	压路缘 / 离路缘太远（侧方停车）	车轮离路缘 1 英尺内；压上即失败。
5	转弯速度太快	入弯前减速，弯中稳住，出弯再加速。
6	不打转向灯 / 太晚打	至少提前 100 英尺（约 8 个车身）打灯。
7	跟车太近	保持 3 秒车距；雨雪加大到 4-6 秒。
8	路口"绿灯硬进"堵在中间	出口不通就不进路口，在线外等。
9	不让行人	人行道有人有意图就停，等他完全过完自己这条半幅路。
10	紧张熄火 / 忘拉手刹起步	起步顺序默念：挂挡→松手刹→看镜→灯→走。

06 实战经验 · 挂过的人总结的

来自华人论坛考生的一手路考复盘。核心：**安全动作要做得让考官看见**——调座位、调后视镜、打灯、回头看盲点，幅度放大；他看不到的动作，等于没做。

场景	实战要点
考官催你开快	这是压力测试。被催超速直接挂的大有人在。无论怎么催，保持限速内。
扭头观察	转弯/变道/掉头都要有明显大幅转头动作（shoulder check）。只动眼球=没看。
起步第一个弯	很多考场起步是无黄线双行道。抬头找 ONE WAY 标识；看不清就当双行道靠右走。
考前踩点	Google 街景把考场街区走两遍。切勿擅自提前进入考试区域，被发现可能取消资格。
选考场	同城考点难度差异大（如纽约 Coney Island 宽松出名）。报名前搜该考点近期复盘。

07 考试当天流程 · 心里有数

1. **提前 30 分钟**到考场，随行驾驶人把车停到指定排队区。
2. **考官上车前的车况检查**：灯、喇叭、雨刷、手刹——听到第 01 节 17-25 条的指令照做。
3. **起步**：考官说 "**Whenever you're ready**"（你准备好了就走）——深呼吸，按起步顺序来。
4. **路考 10-15 分钟**：右转、左转、变道、靠边停车、三点掉头/侧方停车中的一项或几项。全程记住三件事：**看镜要明显、STOP 要停稳、行人要让足**。
5. **结束**：考官说 "**Pull into the DMV / That's the end of the test**"。挂 P 拉手刹。
6. **结果**：当场宣布。通过→当场领临时驾照；未过→约 10 美元重考费再约一次，一般 1-2 周后。

心态：考官不是在抓你犯错，是在确认你能安全开车。慢没关系——所有"失败级"错误都和快、抢、不看有关。